Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 13. September 1968
Berne, vendredi 13 septembre 1968

1979

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 215

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 215 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abbanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Inbega AG., St. Gallen.
Plax AG., in Liquidation, Zug.
Aushilfsbäckerei AG., Zürich.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adbésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

4. September 1968.
Agemit A.G. für Miteigentumswerte (Agemit S.A. de Placements Collectifs), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Agemit A.G. (Agemit SA)**. Die Gesellschaft bezweckt die Errichtung und Verwaltung von Anlagefonds. Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern, verpfänden, verwalten und vermieten sowie sich auch an anderen Fondsleistungsgesellschaften beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens vier Mitgliedern. Prof. Dr. Theo Keller und Karl Schweri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Gaudenz Caveng ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Er ist zum geschäftsleitenden Direktor ernannt worden und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Jakob Muster, Paul Torche und Dr. Arno Theus. Sodann sind die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Erwin Burkhard und Werner Leu erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Heinrich Stockmann, von Sarnen, in Basel, als Präsident; Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht ZH, als Vizepräsident; Dr. Kurt Schneider, von und in Basel; Julius Weibel, von Pfyn, in Küsnacht ZH, diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Hans Frey, von Biberstein, in Muri bei Bern; Dr. Max Gressly von und in Solothurn; Paul Kägi, von Uster, in Brugg; Dr. Gotthard Odermatt, von Dallenwil, in Sarnen, und Dr. Hans Rudolf Rahn, von und in Zürich. Ferner ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Peter Buser, von Niedererlinsbach, in Zürich.

4. September 1968.
Motec AG für moderne Technik, in Affoltern a.A. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit technischen Neuheiten jeglicher Art, insbesondere solche für den Gewässerschutz; Erwerb und Vergebung von entsprechenden Lizenzen; Erwerb von Liegenschaften und Beteiligungen an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann alle finanziellen Transaktionen durchführen, welche mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Eggerschwiler, von Rothenburg LU, in Zürich, als Präsident, und Gustav Grob, von Wattwil, in Kappel a.A., als Vizepräsident und Delegierter. Geschäftsdomizil: Industriezone.

4. September 1968. Blumen usw.
Sunflor AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Blumen und Pflanzen aller Art. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri; er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Geschäftsdomizil: Josefstrasse 15, in Zürich 5.

4. September 1968. Möbel, Teppiche usw.
R. & E. Brupbacher, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. 7. 1937, S. 1571), Handel in Möbeln, Teppichen, Lederwaren und Tapeten; Polstermöbelfabrikation. Rudolf Brupbacher-Hürlimann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Ernst Brupbacher», in Wädenswil, übergegangen.

4. September 1968. Tapeziererei, Möbel, Teppiche usw.
Ernst Brupbacher, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Brupbacher, von und in Wädenswil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «R. & E. Brupbacher», in Wädenswil, übernommen. Tapezierergeschäft sowie Handel mit Möbeln, Teppichen und Bodenbelägen. Stegstrasse 3.

4. September 1968. Beschläge, Fenster.
Willi Abel, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 169 vom 23. 7. 1951, S. 1838), Vertrieb von patentierten Beschlägen; Fensterfabrikation. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergabe des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Abel», in Rüschlikon, erloschen.

4. September 1968. Beschläge.
Abel, in Rüschlikon. Inhaberin dieser Firma ist Maria Anna Abel, von Zürich, in Rüschlikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Willi Abel», in Rüschlikon, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Wilhelm Abel, von Zürich, in Kilchberg ZH, Verwertung von Patenten für Beschläge. Schönenstrasse 39.

4. September 1968.
Anker Büromaschinen A. G. (Machines de Bureau «Anker», S. A.) (Macchine d'Ufficio «Anker», S. A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 22 vom 27. 1. 1966, S. 288). Die Generalversammlung vom 11. Juli 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **ADS-Anker Data System-AG (ADS-Anker Data Système-SA) (ADS-Anker Data Sistema-SpA)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von, den Handel mit und die Erbringung von Kundendienst-Leistungen an Maschinen, Anlagen, Geräten, Teilen und Zubehör, die in Verbindung mit Data-Systemen und Data-Technik stehen, sowie ferner die Fabrikation von, den Handel mit und die Erbringung von Kundendienst-Leistungen an Registrierkassen, Buchungsmaschinen, Teilen, Zusatz-Geräten und Zubehör von solchen Maschinen, sowie Büromaschinen, Büro- und Ladeneinrichtungen und Teilen und Zubehör von solchen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen und Grundstücke zu erwerben.

4. September 1968. Waren aller Art.
La Marca AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 141 vom 20. 6. 1963, S. 1802), Tätigung von Import- und Exportgeschäften aller Art, usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juli 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. September 1968. Metallwaren usw.
«SAWECO», Weber & Co., in Thalwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 946), Handel mit Waren aus Metall und Kunststoff. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. September 1968. Textilien usw.
Hirzel & Co. Aktiengesellschaft, in Bäretswil (SHAB. Nr. 246 vom 20. 10. 1966, S. 3305) Dr. René Bracher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1968. Textilien usw.
Frottesana Verkaufs AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163), Verkauf und Export von Textilien aller Art usw. Erica Engel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

4. September 1968. Vieh, Fleisch.
Bell A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, S. 1575), Ankauf von Vieh und Fleisch aller Art usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Gotthilf Stierle, Walter Tschanz und Robert Notz sind erloschen.

4. September 1968. Textilien usw.
Textima AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 1816). Fabrikation und Vertrieb von Textilprodukten usw. Die Prokura von Rosa Jäger ist erloschen.

4. September 1968. Heizungsanlagen usw.
Siegrist & Co., Zürich, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. 9. 1963, S. 2731), Installation von Heizungs-, sanitären und lufttechnischen Anlagen. Neu ist als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10000 in die Gesellschaft eingetreten Rudolf Siegrist, von Meisterschwanden AG, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Sihlquai 67 in Zürich 5.

4. September 1968.
«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 393), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Prokura von Otto Briggen ist erloschen.

4. September 1968.
Burndy Elektra AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 172 vom 26. 7. 1962, S. 2178), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Halb- und Fertigprodukten aller Art usw. Dr. Max Schucan und Otto Schoch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Robert Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich, und Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Herrliberg, welcher zugleich Präsident des Verwaltungsrates ist. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Hans Ulrich Brunner, von Kirchberg SG, in Murten.

4. September 1968.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Albisriederplatz, in Zürich 4;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Fluntern, in Zürich 7;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11;
Schweizerische Bankgesellschaft Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Horgen;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Regensdorf;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Rüschlikon;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Rüti;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Schlieren;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Wetzikon;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur 1;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Zollikon;
(alle SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1035), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1;

Ernst Schmidheiny, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c.

4. September 1968.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1035), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Ernst Schmidheiny, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung, ist ernannt worden Ralph Grossmann, von und in Zürich.

4. September 1968. Immobilien
Pro Thyon AG (Pro Thyon SA) (Pro Thyon Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. und 29. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf und den Verkauf von Grundstücken in der Region der Alp Thyon VS und deren touristische Erschliessung. Das Grundkapital beträgt Fr. 502000; es zerfällt in 502 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt drei in den Statuten näher bezeichnete Grundstücke, gelegen in der Gemeinde Nendaz, im Ausmasse von zusammen 84701 m², zum Preise von insgesamt Fr. 500000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Seiler, von Schaffhausen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17 in Zürich 1 (c/o Dr. Karl Seiler).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

5. September 1968. Baumschule.
Fritz Anderegg, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Fritz Anderegg, von Meiringen, in Langenthal. Betrieb einer Baumschule. Melchnaustrasse 31.

Bureau Bern

Berichtigung.
Heinrich Blickle GmbH, in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606). Richtige Zweckumschreibung: Fabrikation von und Handel mit Rädern und Rollen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

3. September 1968.
Siedlungs-Baugenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 26. 7. 1963, S. 2190). In den Generalversammlungen vom 28. März 1951, 18. April 1967 und 3. Mai 1968 wurden die Statuten revidiert. Neue Schreibweise der Firma: **Siedlungsbaugenossenschaft Bern.** Die Genossenschaft bezweckt: Schaffung günstiger Wohnungen durch Erwerb von Bauland oder Baurechten, Ueberbauung der Grundstücke sowie Verkauf oder Vermietung der Objekte an die Mitglieder. Die Anteilscheine betragen Fr. 200. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern.

3. September 1968. Orientwaren.
Hong-Zing Woo, in Bern. Inhaber der Firma ist Hong-Zing Woo, chinesischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Orientwaren. Giacomettistrasse 25.

3. September 1968. Rundspruch.
Radibus Bern A.G., in Bern. Wiedergabe über Drahtleitungen der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen usw. (SHAB. Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Die Prokura von Margrit Meyer ist erloschen.

3. September 1968.
BUTYRA, Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1966, Seite 3318). Josef Harder, Präsident, und Werner Sollberger, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Geschäftsausschuss ausgeschieden. Neuer Präsident des Vorstandes und des Geschäftsausschusses ist Dr. Raymond Broger, von und in Appenzell; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1968.
Wohnungsagentur Reichen, in Bern, Vermittlung von Wohnungen und Zimmern (SHAB. Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1335). Neues Geschäftsdomizil: Zeughausgasse 24.

4. September 1968. Datenerfassungsgeräte usw.
Aeberhard Data AG, in Bern, An- und Verkauf sowie Vermietung von Datenerfassungsgeräten usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3706). In der Generalversammlung vom 22. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Ato-Organisations A. G.** Die Gesellschaft bezweckt: Ankauf und Verkauf sowie Vermietung von Datenerfassungsgeräten mit Zubehör inkl. Besorgung des Unterhalts und Reparaturdienstes an diesen Geräten; Ausübung der Datenverarbeitung für Handel, Industrie und Gewerbe und für Organisationssysteme; Uebernahme treuhänderischer Funktionen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. pharm. Mario D'Apuzzo, von und in Bern, Präsident (neu); Fredy von Gunten, Vizepräsident und Delegierter (bisher Mitglied); Hedwig D'Apuzzo, von und in Bern (neu): Rosmarie Margrit von Gunten, von Sigriswil, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern (neu). Dr. Mario D'Apuzzo und Fredy von Gunten, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, führen Einzelunterschrift; Hedwig D'Apuzzo und Rosmarie Margrit von Gunten sowie der Prokurist Werner Lüthi, von Lützelflüh, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, zeichnen kollektiv zu zweien. Fritz Aeberhard, Louis Moser und Theodor Aeberhard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. September 1968. Café-Restaurant.
L. Imboden, in Bern, Betrieb des Café-Restaurants «Landhaus» (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1961, S. 443). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. September 1968. Verlag.
Edition Rüedi, in Bern. Inhaber der Firma ist Marc B. Rüedi, von Bolligen, in Bern. Verlag von Büchern. Weiermattstrasse 76.

5. September 1968. Hotel.
Silvahof A.G. Bern, in Bern, Führung eines Appartementhauses (SHAB. Nr. 37 vom 14. 2. 1966, S. 494). In der Generalversammlung vom 24. August 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb und Verwaltung des Hotels «Silvahof» in Bern sowie Beteiligung an ähnlichen Betrieben.

5. September 1968. Pferdemetzgerei.
Bianchi-Grunder, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Pferdemetzgerei (SHAB. Nr. 248 vom 22. 10. 1928, S. 2019). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. September 1968.
Kursaal Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 308). In der Generalversammlung vom 24. Mai 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Kursaal Bern AG (Kursaal Berne SA) (Kursaal Berne Ltd.).** Die Gesellschaft betreibt den ihr gehörenden Kursaal Bern und fördert mit ihm die touristischen Interessen der Stadt und des Kantons Bern sowie der Schweiz. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 9 bis 13 Mitgliedern. Theodor Marbach-Meyer, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Karl Geiger und Armin Bieber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Prof. Paul Risch, von Chur, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Paul Stettler, von Bolligen, in Bern. Jean Metzger (bisher Mitglied) wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt weiter Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Hans Elmiger, von Reiden, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher).

5. September 1968. Warenhaus.
Osear Weber A.G., Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 385), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rolf Werner Färber, von Chur und Tamins, in Zürich.

5. September 1968.
UTA Uni-Tarif Annonces Frau S. Thierstein, in Bern, Vermietung von Inseratfeldern zu Einheitstarifen in Schaukasten (SHAB. Nr. 266 vom 13. 11. 1967, S. 3741). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

Bureau Biel

30 août 1968. Horlogerie.
Générale Ressorts S.A., à Bienne, fabrication et vente de ressorts d'horlogerie et autres fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 13. 12. 1966, N° 292, p. 3950). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 août 1968, la société a décidé de porter son capital social de fr. 2 025 000 à fr. 2 425 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par l'apport fait à la société des actifs et passifs de la «Société anonyme des ressorts Ytire, successeur de Paul Dubois», à Corgémont, selon bilan au 30 juin 1968, accusant un actif de fr. 871 463.54 et un passif de fr. 471 463.54, soit un actif net de fr. 400 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 425 000, divisé en 2425 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Emile Dubois, des Enfers, à Corgémont, a été nommé membre du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective à deux avec l'une des personnes déjà inscrite.

3. September 1968. Restaurant.
Daniel Misslin, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Daniel Misslin-Zenger, von Basel, in Biel. Betrieb des Restaurants Frohsinn. Dufourstrasse 42.

3. September 1968.
Asag Auto-Service A.G., Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4202), mit Hauptsitz in Basel. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Jean-Pierre Keller, von Baden, in Aarau. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

3 septembre 1968. Restaurant.
Hedwige Gerber-Oswald, à Bienne. Le chef de la maison est Hedwige Gerber née Oswald, épouse autorisée de Jean Gerber, de Sumiswald, à Bienne. Exploitation du Restaurant Pasquart. Faubourg du Lac 22.

4. September 1968.
Buchdruckerei Schmid A.-G., in Biel (SHAB. Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1559). René Haag, Präsident, Bruno Brägger, Sekretär, und Ruedi Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Roger Guenat, von Noirmont, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Grety Guenat, von Noirmont, in Biel.

4 septembre 1968. Métaux, produits métallurgiques.
Kleinert et Cie S.A., à Bienne, achat et vente de tous métaux, fabrication et vente de produits métallurgiques, paille de fer, laine d'acier et produits de nettoyage (FOSC. du 4. 8. 1967, N° 180, p. 2637). Henry Lajus, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Ont été nommés nouveaux membres du conseil d'administration: Michel Bernard, de nationalité française, à Paris; Claude Poughon, de nationalité française, à Paris, et Alexandre Seiter, d'Ennetbaden, à Bienne. Michel Bernard est président du conseil d'administration. La signature individuelle est conférée à Michel Bernard et Claude Poughon.

5 septembre 1968. Cadrans métal.
Paul Glatz S.A., à Bienne, fabrication de cadrans métal (FOSC. du 6. 2. 1963, N° 30, p. 370). Le président du conseil d'administration Ami Scholler est maintenant domicilié à Bienne.

5 septembre 1968.
Fiduciaire Probitas S.A. (Treuhand Probitas A.G.), à Bienne (FOSC. du 6. 2. 1963, N° 30, p. 370). L'administrateur Ami Scholler est maintenant domicilié à Bienne.

5. September 1968. Maschinen usw.
Locma A.G., in Biel, Einkauf, Verkauf und Verleih von Maschinen sowie die Herstellung von Maschinen und technischen Projekten (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1966, S. 2386). Das Mitglied des Verwaltungsrates Ami Scholler wohnt nun in Biel.

Bureau Burgdorf

5. September 1968.
Viehzuchtgenossenschaft Breitenegg, in Wynigen (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1951, S. 3143). Präsident Hans Aebi ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Karl Rothenbühler ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Otto Stalder, von Lützelflüh, in Ferrenberg/Wynigen, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de Courtelary

5 septembre 1968.
Banque cantonale de Berne, succursale de Tramelan, institution d'Etat (FOSC. du 23. 7. 1968, N° 170, p. 1606), avec siège central à Berne. Pierre Pont, de Sierre, à Porrentruy, a été nommé vice-directeur avec signature collective à deux pour la succursale de Tramelan et les agences de Le Noirmont, Saignelégier et Tavannes.

Bureau Fraubrunnen

5. September 1968.
Verein schweizerischer VéGé-Bezirke, in Fraubrunnen, Koordinierung der Interessen der einzelnen schweizerischen VéGé-Bezirke, Verein (SHAB. Nr. 139 vom 17. 6. 1966, S. 1970). Dr. Albert Stiffler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Christian Lori, von und in Malans; er zeichnet kollektiv mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

5. September 1968.
A.G. Möbelfabrik Fraubrunnen (S.A. Fabrique de Meubles Fraubrunnen), in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 358). Präsident Paul Hofer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Werner Hofer gewählt; er zeichnet wie bisher einzeln. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Erwin Nyfeler, von Gondiswil, in Fraubrunnen, gewählt; er zeichnet einzeln. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde Lisa Hofer-Hirsbrunner, von Strengelbach, in Fraubrunnen, gewählt; sie führt die Unterschrift nicht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. September 1968. Kolonialwaren, Mercerie, Stoffe.
Schneeberger Ferdinand, in Unterfrittenbach, Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, Handel mit Kolonialwaren, Mercerie, Stoffe (SHAB. Nr. 46 vom 24. 2. 1955, S. 522). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. September 1968. Bäckerei.
Walter Oberli, in Schüpbach. Inhaber der Firma ist Walter Oberli, von Rüderswil, in Sehüpbach. Bäckerei. Hauptstrasse.

Bureau de Moutier

5 septembre 1968.
Société de laiterie de Corban, à Corban, société coopérative (FOSC. du 15. 8. 1947, N° 189, p. 2351). Le comité est actuellement composé de: Marcel Schaller, de et à Corban, président; Marc Rottet fils, de et à Corban, vice-président; Gilbert Steullet, de et à Corban, secrétaire. Les pouvoirs de Séraphin Steullet, président, Marc Rottet, vice-président, et Walter Eicher, secrétaire, démissionnaires, sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Saanen

5. September 1968. Spezereien.
Karl von Grünigen-Schwenter, in Saanen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 192 vom 20. 8. 1942, S. 1899). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

5 septembre 1968.
Banque cantonale de Berne, agences de Saignelégier et Le Noirmont (FOSC. du 23. 7. 1968, N° 170, p. 1606). Pierre Pont, de Sierre, à Porrentruy, nommé vice-directeur, obtient la signature collective pour les agences de Saignelégier et Le Noirmont.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. September 1968.
Christen, Radio-Television, Inhaberin Frau M. Christen-Walter, Filiale Münsingen, in Münsingen. Unter dieser Firma hat die Inhaberin der mit Sitz in Thun im Handelsregister von Thun seit dem 3. Januar 1967 eingetragenen Einzelfirma «Christen, Radio-Television, Inhaberin Frau M. Christen-Walter», in Münsingen eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch die Inhaberin Martha Christen geb. Walter, von Wolfenschiessen, in Münsingen, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Wilhelm Christen. Handel mit Radio-, Fernseh- und Grammophonapparaten, Tonbandgeräten und Zubehör; Antennenbau; Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Bernstrasse 15.

Uri – Uri – Uri

4. September 1968.
Assana Anlagen AG, in Altdorf, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 366). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 erhöht auf Fr. 750 000 durch Ausgabe von 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

5. September 1968.
Luftseilbahn Lungern Breitenfeld AG, in Lungern (SHAB. Nr. 150 vom 1. 7. 1963, S. 1919). Hans Gasser, Präsident, und Hans Vogler, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Josef Zumstein, von Lungern, in Zürich, und Werner Bürgi, von und in Lungern, beide ohne Unterschriftsberechtigung. Karl Gasser, von und in Lungern, bisher Mitglied, ist als Präsident, Theo Imfeld, bisher Aktuar, als Vizepräsident, und Hans Ming, von und in Lungern, bisher Mitglied, als Aktuar gewählt worden. Sie zeichnen zu zweien. Anton Wyss, von Grosswangen LU, in Lungern, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Glarus – Glaris – Glarona

4. September 1968. Beteiligungen usw.
Lapag AG, bisher in Wettingen (SHAB. Nr. 220 vom 21. 9. 1965, S. 2946). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. September 1965. Die Gesellschaft bezweckt Beteiligung und Vermögensverwaltung jeder Art. Sie kann Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Müller, von Boswil AG, in Küsnacht ZH (bisher); er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

4. September 1968.
Artfin Holding AG., in Glarus, finanzielle Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. 7. 1967, S. 2576). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1968 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 54 000 erhöht durch Ausgabe von 4 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 54 000, eingeteilt in 54 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. September 1968.
Ersparniskasse Matt & Engi, in Engi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3155). Die Unterschrift von Jakob Stauffacher, Verwalter, ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Fritz Marti, von Sool GL, in Matt GL.

4. September 1968. Immobile Werte usw.
Finpanor A.G., in Glarus, Verwaltung von immobilen und mobilen Werten (SHAB. Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1520). In den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Camille Schmid, von Homburg TG und Zollikon ZH; in Zürich; er zeichnet kollektiv. Johann Lauber, bisher einziges Mitglied, zeichnet nun kollektiv; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

5. September 1968. Immobilien.
Glarintra A.G., in Glarus, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1736). Ernst G. Renk, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Max Krummenacher, bisher Mitglied; er zeichnet nach wie vor kollektiv. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gottfried Gygax, von Zürich und Seeberg BE, in Küsnacht ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Josef Karli, von und in Zufikon AG.

5. September 1968.
Sektion Zürichsee-Linth-Züreher-Oberland des Zentralverbandes Schweizerischer Uhrenmacher ZVSU, in Glarus (SHAB. Nr. 96 vom 28. 4. 1964, S. 1330). Werner von Burg, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Kassier gewählt: Hans Theiler, von Hasle LU, in Uster; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

4. September 1968.
Dentica Informations- und Inkassogesellschaft für Zahnärzte AG (Dentica Société d'information et recouvrement pour médecins-dentistes SA), in Zug. Mit Statuten vom 2. September 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit als Informations- und Inkassobüro für Zahnärzte in der Schweiz. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Fehlmann, von Seon, in Hünenberg, Präsident, und Erich Josef Fehlmann, von Seon, in Hünenberg. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gubelstrasse 15 (c/o Fakta Fakturier- und Buchhaltungsstelle für Zahnärzte AG.).

4. September 1968. Baumaterialien usw.
Chemala N.V., Amsterdam, Filiale Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Chemala N. V.», in Amsterdam, welche am 24. Juni 1968 unter Nr. 122006 im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer für Amsterdam eingetragen wurde, laut Beschluss der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 1. Juli 1968 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 20. Mai 1968. Zweck: Import und Export von Materialien und Hilfsmaterialien für das Baugewerbe und von allem, was damit irgendwie im Zusammenhang steht. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, welche ein ähnliches oder verwandtes Ziel verfolgen, beteiligen, einschliesslich der Finanzierung und Verwaltung. Das Gesellschaftskapital beträgt 25 000 Gulden, eingeteilt in 50 Namenaktien zu 500 Gulden; davon sind 5000 Gulden einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Direktoren. Es sind dies: Lebbens Edward Anthony Hordern, englischer Staatsangehöriger, in London (England); Christopher Michael Anthony Hordern, englischer Staatsangehöriger, in Berks (England); Pieter Nico Droog, niederländischer Staatsangehöriger, in Badhoevedorp (Holland); Pim Cornelis de Jong, niederländischer Staatsangehöriger, in Muiderberg (Holland), und Marinus Arnold Wisselink, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Zum Geschäftsführer der Zweigniederlassung wurde ernannt: Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen, in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o GESTIO Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

4. September 1968. Immobilien, Kühlhäuser usw.
Mergell AG., in Baar, Kauf und Verkauf von Immobilien, Betrieb von Kühlhäusern sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 169 vom 24. 7. 1964, S. 2284). Neues Domizil: Bahnhofplatz 11 (c/o Chandor SA).

4. September 1968. Finanzierungen usw.
Regar A.G., in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen aller Art, insbesondere an Unternehmen der Druckerei-, Kunststoff-Papier-, Papierverarbeitungs- und Verpackungsindustrie usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2115). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1968, Seite 1800) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 septembre 1968. Bois.
André Seydoux, à Vaulruz, commerce de bois (FOSC. du 29. 11. 1944, N° 281, p. 2639). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «André et Jules Seydoux», à Vaulruz, ci-après inscrite.

5 septembre 1968. Bois.
André et Jules Seydoux, à Vaulruz. André Seydoux, ffeu Léon, et Jules Seydoux, ffeu Joseph, les deux de et à Vaulruz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er novembre 1959 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «André Seydoux», à Vaulruz, radiée. Commerce de bois. Bureau: chez Jules Seydoux.

5 septembre 1968.
Carrosserie Perrottet Frères, à Gumefens. Louis, Marcel et Maurice Perrottet, de et à Gumefens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1968. Exploitation d'un atelier de carrosserie et peinture automobile.

5 septembre 1968.
Société de laiterie de La Tour-de-Trême, à La Tour-de-Trême (FOSC. du 12. 6. 1943, N° 135, p. 1335). Pierre Boschung, de Bellegarde, à La Tour-de-Trême, est président (nouveau); Marius Fragnière, de Gumefens, à La Tour-de-Trême, secrétaire (nouveau). Charles Blaser, président, Oscar Boschung, vice-président, et

Max Savary, secrétaire, ayant démissionné, leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, avec le secrétaire.

Bureau de Fribourg

5 septembre 1968.
Syndicat agricole de Fribourg et environs, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 27. 12. 1957, Nº 303, p. 3395). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 3 février 1962, la société a décidé de transférer son siège social à Villarsel-sur-Marly et de modifier son but ainsi que son mode de représentation. La société aura désormais pour but: de grouper les agriculteurs de Fribourg et environs, en vue de l'achat et de la vente en commun des denrées ou produits agricoles; de stimuler, d'intensifier et d'améliorer la production agricole par tous les moyens intellectuels, techniques et pratiques appropriés. De développer l'esprit coopératif. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président ou de l'un des deux avec le secrétaire-gérant. Les statuts ont été modifiés sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication. Constant Bongard, président, et Henri Gendre, vice-président, démissionnaires, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Pierre Gendre, de Belfaux, Fribourg et Villarsel-sur-Marly, à Villarsel-sur-Marly, est nommé président. Meinrad Limat, de St-Barthélemy, à Granges-Paccot, jusqu'ici membre, est nommé vice-président.

5 septembre 1968. Chauffages centraux.
Fritz Neuschwander-Marrer, à Fribourg, chauffages eentraux (FOSC. du 8. 7. 1963, Nº 156, p. 1992). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 septembre 1968. Tabacs, journaux.
Sylvia Aeby, à Fribourg. Le chef de la maison est Sylvia Aeby, de et à Fribourg, divorcée René Viel. Exploitation d'un kiosque de tabacs et journaux. Route du Jura 53.

5 septembre 1968. Café-restaurant.
M. Louise Aebischer-Curty, à Fribourg, exploitation du café du Théâtre (FOSC. du 7. 9. 1961, Nº 209, p. 2612). La raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

2. September 1968. Hoch- und Tiefbau.
Peter Lehmann, in Oberbuchsiten, Hoch- und Tiefbaugeschäft, Baumaterialienhandlung (SHAB. Nr. 156 vom 7. 7. 1950, S. 1775). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt und Rolf Lehmann, beide von Subingen, in Oberbuchsiten.

4. September 1968. Lebensmittelmaschinen usw.
Mazuba Frau E. Egger, in Balsthal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Heinz Egger, Ella Egger geb. Sutter, von Busswil b/Melchnau BE, in Balsthal. Fabrikation von und Handel mit Spezial-Ausrüstungen für Maschinen der Lebensmittel verarbeitenden Industrie und Handel mit Bedarfsartikeln für solche Maschinen. Höngerweg 15.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. August 1968. Schrauben, Fassonartikel usw.
Gebr. Schaeher A.G. (Schaeher frères S.A.), in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Schrauben, Fassonartikeln usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4231). An der Generalversammlung vom 28. August 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 240 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 70 000 in bar und Fr. 50 000 durch Verrechnung einer Forderung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Olten-Gösgen

4. September 1968. Metallwaren.
Vogt & Co., in Lostorf, Stanzartikel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. 5. 1962, S. 1595). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ursula Vogt, von Mandach, in Lostorf, und Heidi Kaspar, von Hochdorf, in Olten. Die Geschäftsnatur wurde geändert in: Fabrikation von und Handel mit Metallwaren für die Elektronik und den Apparatebau.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. September 1968.
Data Basel, Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung, in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). Aus dem Verwaltungsrat ist Franz Klarer ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Fritz Lüseher sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max Fluri, von Herbetswil, in Baden, Präsident; Dr. Max D. Amstutz, von Engelberg OW, in Begnins; Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, und Dr. Anton E. Schrafl, von Zürich und Bellinzona, in Zollikon. Sie zeichnen zu zweien.

4. September 1968. Landesprodukte usw.
Otto Affolter AG, in Basel, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1655). Aus dem Verwaltungsrat sind Otto Affolter, dessen Unterschrift erloschen ist, und Peter Starck ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bruno Herzig, von und in Langenthal, als Präsident, und Markus Häner, von und in Dornach SO. Sie führen Einzelunterschrift, Markus Häner auch als Direktor.

4. September 1968. Tankstelle.
Meinrad Hartmann, in Riehen, Betrieb einer Tankstelle (SHAB. Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1387). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

4. September 1968.
Racine Transporte, in Basel (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 210). Ueber den Inhaber, Eugen Racine, wurde am 19. August 1968 der Konkurs erkannt.

4. September 1968.
Menno Handels-AG, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 32). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter Rudolf infolge Rücktrittes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i. E., in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

4. September 1968. Patente usw.
Scab GmbH, in Basel, Patente usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. 9. 1966, S. 2971). In der Gesellschafterversammlung vom 29. August 1968 wurden die Statuten geändert. Die «Société d'études et applications biologiques SA» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 99 000 ist an die Gesellschafterin «Finadex AG» übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 100 000 beträgt und das ganze Stammkapital ausmacht.

4. September 1968.
W. R. Portner Bauunternehmung, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Rudolf Portner-Bigler, von Wattenwil, in Basel. Ausführung von Bauarbeiten aller Art. Gundeldingerrain 189.

4. September 1968.
Sevogel-Garage, E. Adam, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Alfred Adam-Valentin, von und in Allschwil. Handel mit Automobilen; Reparaturwerkstätte. Hardstrasse 62.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

4. September 1968. Pneus usw.
Henri Bölsterli, in Schaffhausen, Handel mit Pneus, Autozubehör, Maschinen, Werkzeugen, technischen Artikeln, Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 45 vom 24. 2. 1958, S. 545). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Bölsterli AG», in Schaffhausen, übergegangen.

4. September 1968. Pneus usw.
Bölsterli AG, in Schaffhausen. Mit Statuten vom 30. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Pneus, Autozubehör, Werkzeugen, technischen Artikeln, Oelen und Fetten, Butagas und Gasapparaten, sowie den Betrieb einer Tankstelle und einer Brückenwaage. Die Gesellschaft ist berechtigt, Vertretungen zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Henri Bölsterli», in Schaffhausen, bzw. von der Erbengemeinschaft des verstorbenen Henri Bölsterli, rückwirkend auf den 1. Januar 1968, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 und Sacheinlagevertrag vom 29. August 1968, wonach die Aktiven Fr. 526 782.70 und die Passiven Fr. 313 743.60 betragen, zum Preise von Fr. 213 039.10. Hievon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. iur. Henri Bölsterli, von Wiesendangen, in Schaffhausen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Johanna Bölsterli-Ricker, von Wiesendangen, in Schaffhausen, ohne Unterschrift. Geschäftslokal: Spitalstrasse 31.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. August 1968.
Luftseilbahn Chur – Brambrüesch A.G., in Chur, Bau und Betrieb einer Luftseilbahn (SHAB. Nr. 179 vom 3. 8. 1962, S. 2265). Dr. Erwin Durgiai ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kolletkivunterschrift zu zweien wurde gewählt Achille Zanetti, von Poschiavo, in Chur. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

29. August 1968. Beteiligungen usw.
Elco International AG, in Chur, Beteiligungen an Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Oelbrennerbranche usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. 1. 1966, S. 203). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alex Looser-Bizozzero, von Alt St. Johann, in Sargans, und Hugo Looser-Willa, von Alt St. Johann, in Wangen ZH. Sie zeichnen zu zweien.

29. August 1968. Beteiligungen
Verwag Aktiengesellschaft Chur, in Liq., in Chur, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 20. 3. 1968, S. 592). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

29. August 1968. Malerarbeiten usw.
H. Balzer, in Summaprada, Gemeinde Cazis. Inhaber dieser Firma ist Helmut Balzer, von Scharans, in Summaprada, Gemeinde Cazis. Malerwerkstätte und Bodenbeläge. Summaprada (Post Schauenberg).

2. September 1968. Lebensmittel usw.
USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten), Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis. Warenvermittlung durch selbständige Detailisten (SHAB. Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 307). Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Dr. Alfred Gutersohn, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, Zürich und Balterswil, in St. Gallen, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist Präsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften des Direktors und Präsidenten der Direktion, Gino Hübner, und des Direktors und Vizepräsidenten der Direktion, Dr. Jean Wälchli, sowie die Prokura von Marcel Ney sind erloschen.

2. settembre 1968. Partecipazioni.
Jogres A.G., in Coira, partecipazione ecc., società anonima (FUSC. Nº 290 del 11. 12. 1963, p. 3522). Nuovo recapito: c/o Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

2. September 1968. Hoch- und Tiefbau.
Bezzola & Cie., in Scuol/Schuls, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2728). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 14. August 1968 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Bezzola & Cie. AG», in Scuol/Schuls übernommen.

2. September 1968. Hoch- und Tiefbau usw.
Bezzola & Cie. AG, in Scuols/Schuls. Gemäss Statuten vom 14. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens und eines Kieswerkes, einer Schreinerei mit Zimmerei, sowie eines Architekturbureau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. August 1968 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Bezzola & Cie.», in Scuol/Schuls, Hoch- und Tiefbau, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz vom 29. Februar 1968, wonach die Aktiven Fr. 2 810 460.65 und die Passiven Fr. 2 510 460.65 betragen. Für den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 300 000 erhalten die Sacheinleger 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jachen Bezzola, als Präsident, Duri Bezzola, als Vizepräsident, Reto Bezzola, als Protokollführer, und Niculin Bezzola, alle von und in Scuol/Schuls. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Pütvia Nr. 235.

2. September 1968.
Constantia-Investment Corp. AG (Constantia-Investment Corp. Ltd.), in Chur, Wertschriften (SHAB. Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3456). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1968 wurden die Statuten geändert. Der Gesellschaftszweck wurde erweitert wie folgt: Treuhandgeschäfte aller Art. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in **Rätus-Investment-Treuhand AG Chur.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Bahnhofplatz 10 (eigenes Büro).

2. September 1968. Elektrotechnik.
Polyeontact A.G. (Polyeontact S.A.) (Polyeontact Ltd.), in Chur. Produktion von und Handel mit Erzeugnissen der Elektrotechnik (SHAB. Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1103). An der Generalversammlung vom 20. August 1968 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise revidiert. Die Statutenrevision betrifft jedoch keine publikationspflichtige Tatsachen. Jean J. Jöhri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter Riecke, von Basel, in Chur; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

2. September 1968. Fahrradbestandteile.
Cyclimex AG, in Chur, Import- und Export von Fahrradbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1966, Seite 2740). Dr. Ulrich Gadient, einziger Verwaltungsrat, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Verwaltungsratmitglied mit Einzelunterschrift ist Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur. Neues Domicil: c/o Allemann & Zinsli, Bahnhofplatz 10.

2. September 1968. Kurhaus.
Acquasana A.G., in Fideris, Erwerb, Unterhalt und Betrieb des Kurhauses Acquasana, Aktiengesellschaft. (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3918). Durch Urteil vom 6. August 1968 hat der Kreispräsident des Kreisgerichtes Jenaz über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

2. settembre 1968. Materiale elettrico.
Letstar A.G., in Coira, importazione e esportazione di materiale elettrico, ecc., società anonima (FUSC. Nº 302 del 29. 12. 1964, p. 3890). Nuovo recapito: c/o Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

4 settembre 1968.
St. Moritzerhof A.G., St. Moritz, in St. Moritz. Con statuto del 2 settembre 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: acquisto e esercizio dell'Albergo-ristorante St. Moritzerhof in St. Moritz; acquisto e vendita di cose mobili ed immobili; assunzioni di partecipazioni. La società si prefigge di acquistare la particella Nº 168 di m² 1037 e la particella Nº 1036 di m² 117 RFD St. Moritz per la somma di fr. 1 000 000. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da Flavio Bustelli, da Locarno, in Breganzona, presidente, e Dr Ugo Zendralli, da ed in Roveredo, membro, i quali impegnano la società con la loro firma individuale. Recapito: Hôtel St. Moritzerhof.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

4 settembre 1968.
Consilium S.A. società commerciale in liquidazione, in Lugano, società in fallimento (FUSC. del 4. 6. 1968, Nº 128, p. 1187). La procedura di fallimento sospesa per mancanza d'attivo è stata chiusa con decreto del 25 aprile 1968 del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66, al. 2, dell'ORC.

4 settembre 1968. Gessatore, ecc.
Domeniconi Barnaba, in Lopagno, impresa di gessatore, ecc. (FUSC. dell'8. 3. 1966, Nº 56, p. 769). Con decreto del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Campagna del 5 agosto 1968 il titolare è stato dichiarato in fallimento.

4 settembre 1968. Profumeria, ecc.
A. Vidal Società Accomandita Semplice di Mario, Renzo e Vitale Vidal & C. a Venezia (Italia) Succursale di Massagno, in Massagno, fabbricazione e vendita prodotti di profumeria (FUSC. del 3. 6. 1957, Nº 127, p. 1473). Questa ragione sociale è radiata per cessione di attivo e passivo alla società anonima «Vidal S.A.», in Massagno.

4 settembre 1968. Merci diversi, ecc.
Ecsi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 settembre 1968. Scopo: l'importazione, esportazione, il trasporto e lo sdoganamento di merci di qualsiasi genere; la partecipazione finanziaria ad altre società; l'esplicazione di ogni altra attività e operazione commerciale e finanziaria necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede la pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è Ginetta Martinola, da Mendrisio, in Lugano. Recapito: Riva Caccia 3 (uffici propri).

5 settembre 1968. Camicette, ecc.
Meregalli S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 agosto 1968. Scopo: la fabbricazione e la compra-vendita di camicette e vestiti da donna, di camicie e pigiama da uomo ed articoli affini; l'importazione e l'esportazione di tali articoli; l'assunzione di agenzie e rappresentanze nel ramo. La società assumerà da Luigi Meregalli i seguenti beni e fattori patrimoniali di pertinenza dell'azienda di confezioni femminili sita in Lugano, di proprietà del venditore: il macchinario, il mobilio e gli utensili elencati nella lista allegata all'atto pubblico di costituzione, tutti i diritti derivanti dai contratti di fornitura vincolanti al momento dell'assunzione la ditta individuale Luigi Meregalli, la clientela, il fondo di commercio e la merce di magazzino, ad un prezzo complessivo di fr. 75 000. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Gianni Meregalli, da Lugano, in Caslano, presidente, e Marilena Ranzi nata Antognoli, da Pregassona, in Viganello, membro, entrambi con firma collettiva. Recapito: Via Vignola 12 (uffici propri).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

4 septembre 1968.
Mauerhofer et Zuber Entreprises électriques Société anonyme (Mauerhofer u. Zuber Elektrische Unternehmungen Aktiengesellschaft) (Mauerhofer e Zuber, Impresa elettrica, Società anonima), succursale à Aigle (FOSC. du 27. 7. 1968, p. 2561/62). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale. (Siège principal: Renens)

4 septembre 1968.
Société de Laiterie de Roche, à Roche, société coopérative (FOSC. du 23. 8. 1963, p. 2443). Marcel Herminjard, de Corsier VD, à Roche, est président, déjà inscrit; Paul Schäfer, de Zäziwil BE, à Roche, est vice-président, déjà inscrit; André Voutaz, de Roche, y domicilié, est secrétaire-caissier, nouveau. Ernest Schneeberger, secrétaire-caissier, est démissionnaire. Sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

4 septembre 1968.
Société de laiterie de La Comballaz, Les Mosses, Les Voëttes, à La Comballaz, commune d'Ormont-Dessous, société coopérative (FOSC. du 15. 10. 1957, p. 2705). Ernest Borloz-Mottier, d'Ormont-Dessous, aux Voëttes, commune d'Ormont-Dessous, a été nommé vice-président en remplacement de Gaston Borlat, démissionnaire. La signature de Gaston Borlat est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

4 septembre 1968. Immeubles.
S.I. Riant Pré Villeneuve S.A., à Villeneuve. Société anonyme selon statuts du 28 août 1968. But: l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société acquerra notamment de la S.I. Carroz-Devant, pour le prix de fr. 150 000, un bien-fonds de 2112 m², sis au lieu dit «Carroz-Devant», commune de Villeneuve. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Weber, de Wahlern BE et Montreux, à Montreux, président; Jean-Pierre Lauffer, de Zauggenried BE, à Montreux, vice-président; Charles Légeret, de Chexbres, à Vevey, secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse: chez Jan Peikert, 2, rue du Lac, à Villeneuve.

4 septembre 1968. Barrières, glissières, échafaudages.
Rieder S.A., à Bex, société anonyme selon statuts du 30 août 1968. But: la fabrication, la location et la vente d'échafaudages tubulaires, de barrières métalliques, glissières de sécurité, et d'une manière générale de toutes constructions métalliques; elle a également pour but la vente de machines d'entreprises et toutes opérations en relation avec les activités énoncées ci-dessus. La société peut assumer des participation à toutes entreprises semblables. Lors de sa constitution la société reprend les actifs et passifs de la raison individuelle René Rieder, à Bex, selon bilan d'entrée au 1er juillet 1968. Ce bilan fait ressortir un actif total de fr. 1 042.654.28 et un passif total de fr. 899 467.99 soit un apport net de fr. 143 186.29, dont un immeuble sis à Bex «En Vannel», article du 12942, d'une surface de 1195 m², en nature d'habitation et atelier de serrurerie, de pré et atelier de peinture et de deux créances de fr. 30 000, en faveur de Robert Weber, à Rio-de-Janeiro, et de fr. 20 006.20, en faveur de Doris Rieder, à Bex. René Rieder reçoit en compensation de son apport de fr. 143 186.29, 140 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et une créance de fr. 3186.29; Robert Weber reçoit en compensation de sa créance de fr. 30 000, 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; Doris Rieder reçoit en compensation de sa créance de fr. 20 006.20, 17 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et une créance de fr. 3006.20. Le solde du capital social est libéré en espèces. Capital social: fr. 320 000, divisé en 320 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées par avis personnel recommandé si tous les actionnaires sont connus. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gabriel Robert Weber, de Bâle, à Rio-de-Janeiro, président; Doris Erna Rieder-Stiepel, de Gündlischwand, à Bex, secrétaire; René Othmar Rieder, de Gündlischwand, à Bex, administrateur-délégué. René Gabriel Ramuz, de Sullens, à Montreux. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature individuelle du président du conseil d'administration. Bureaux: Bex, au siège de la société, route du Simplon.

4 septembre 1968. Immeubles.
Mongat S.A., à Arveyes sur Ollon, société anonyme (FOSC. du 2. 9. 1964, p. 2657/58), opérations immobilières. Le conseil d'administration est composé de Fernand Pfefferlé, de Sion et Geschinen, à Lausanne, 5bis, chemin des Trois-Rois, avec signature individuelle. L'administrateur Guy Borloz a démissionné; sa signature est radiée. Les bureaux sont transférés au domicile du nouvel administrateur à Lausanne, 5bis, chemin des Trois-Rois.

4 septembre 1968.
Lacomba S. à r. l., à Aigle, société dissoute et liquidée (FOSC. du 26. 1. 1968, p. 177). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau d'Echallens

2 septembre 1968. Carrosserie.
Louis Bernex, à Echallens. Le chef de la maison est Louis Bernex, d'origine française, à Echallens. Exploitation d'une carrosserie, à Echallens.

4 septembre 1968. Hôtel-restaurant.
William Mermoud, à Echallens (FOSC. du 13. 3. 1951, N° 60, p. 635). Hôtelier, restaurateur. La raison est radiée par suite de remise de l'établissement.

4 septembre 1968. Commerce de bétail.
Pierre Pittet, à Echallens. Commerce de bétail (FOSC. du 12. 2. 1943, N° 35, p. 340). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Nyon

3 septembre 1968. Immeubles.
La Villa des Fontaines S.A., à Gingins, affaires immobilières (FOSC. du 17. 7. 1968, N° 165, p. 1560). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Arnoldo Ferrari, de Poschiavo, à Massagno, président (nouveau), et Jacques Brack, secrétaire (jusqu'ici membre). Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Payerne

4 septembre 1968. Produits agricoles.
H. Bernhard, à Corcelles-près-Payerne. Le titulaire est Hans Bernhard, d'Untervaz GR, à Corcelles-près-Payerne. Commerce de tous produits agricoles provenant d'Europe et des pays d'outremer. Adresse: Grand Chemin.

4 septembre 1968. Carrelages.
Renevey & Aubonney S. à r. l., à Corcelles-près-Payerne (FOSC. du 21. 7. 1967, p. 2495), carrelages, revêtements, etc. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 11 juin 1968 par le président du Tribunal du district de Payerne.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 septembre 1968.
Mission Catholique Italienne, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 1. 7. 1966, N° 151). Elio Peruccio, vice-président, par suite de démission, et Giancarlo Amigoni, également vice-président, par suite de démission, ne sont plus membres du comité. Leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Parc 43.

Bureau de Neuchâtel

4 septembre 1968. Produits pharmaceutiques.
Galeniea S.A., succursale de Neuchâtel (Galeniea A.G., Zweigniederlassung Neuenburg), à Neuchâtel, avec siège principal à Berne, toutes opérations commerciales et industrielles de la branche pharmaceutique (FOSC. du 22. 4. 1968, N° 93, p. 845). La procuration pour la succursale conférée à André Rubeli est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

2 septembre 1968.
Fondation des terrains industriels Praille et Acacias FIPA, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC. du 1. 11. 1967, p. 3623). Nouveaux statuts approuvés par la loi du 23 février 1968. But modifié: devenir propriétaire ou superficiaire d'immeubles bâtis ou non, situés dans les zones industrielles de la Praille et des Acacias, ainsi que dans toutes autres zones industrielles qui lui sont assignées par l'Etat de Genève, d'aménager lesdits immeubles, de les exploiter et de les gérer; remplir tous mandats de direction ou de coordination qui lui sont confiés par l'Etat, des communes ou d'autres corporations de droit public, en vue de la réalisation de travaux de construction, d'aménagement et d'équipement ainsi qu'exploiter et gérer des immeubles bâtis ou non. Signature: collective à deux d'Emile Dupont, président; Albert Dussoix, vice-président; André Ruffieux; Charles Aubert, et Jean Luthy, tous membres du conseil d'administration (inscrits), nommés membres du comité de direction, ou de l'un d'eux avec Louis Ducor, de Gy, à Lancy, directeur. Nouveau siège: Carouge. Adresse: 26, avenue Vibert (jusqu'ici siège administratif).

3 septembre 1968. Café-brasserie.
Béné Léon, à Collonge-Bellerive, café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie e Vésenaz» (FOSC. du 5. 5. 1937, p. 1053). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 septembre 1968. Pension famille.
Elisa Schüsselé, à Genève, pension famille (FOSC. du 25. 4. 1944, p. 939). L'inscription est radiée d'office par suite de décès et cessation de l'exploitation.

3 septembre 1968. Tabacs et journaux.
R. Troillet, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 6. 9. 1961, p. 2602). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 septembre 1968. Bar à café, etc.
Alice Bréguet, à Carouge. Chef de la maison: Alice Bréguet née Pasquier, de Coffrane NE, à Genève, autorisée par son mari Georges Bréguet. Bar à eafé et snack-bar du service cantonal des automobiles, 86, route de Veyrier.

3 septembre 1968. Salon de coiffure.
Rose-Marie Lerch, à Genève. Chef de la maison: Rose-Marie Lerch, de Crans VD, à Genève. Salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Coiffure Rosemarie». 15–17, rue de la Cité.

3 septembre 1968. Chaussures, etc.
Giacomo Morgante, à Lancy. Chef de la maison: Giacomo Morgante, d'Italie, à Lancy. Commerce de chaussures et cordonnerie à l'enseigne «Cordonnerie-chaussures l'Etoile». Grand-Lancy, 76, avenue des Communes-Réunies.

3 septembre 1968. Nettoyage chimique, etc.
«Pressenet» D. Pivano, à Genève, entreprise de nettoyage chimique, teinture et réparation de vêtements (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 84). Les pouvoirs de Buenaventura Samarra sont radiés.

3 septembre 1968.
AIMSA Autos-Import et Machines SA, à Genève (FOSC. du 1. 2. 1968, p. 222). Paul Treyvaud n'est plus administrateur.

3 septembre 1968. Opérations financières, etc.
Ating SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 28. 7. 1967, p. 2578). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

3 septembre 1968.
Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, en liquidation coordataire, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1. 8. 1968, p. 1684). Théophile Bringolf (décédé) n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Simone Thabuis (inscrite) comporte désormais le droit d'aliéner et grever des immeubles.

3 septembre 1968.
Société Immobilière Chêne-Thônex-Mésanges, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 7. 1961, p. 2028). Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & fils.

3 septembre 1968.
Société Immobilière le Champ-Claude B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15. 3. 1966, p. 859). Georges Thévenoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilles L'Huillier, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue Lefort, Régie Gilles l'Huillier.

3 septembre 1968.
Fiduciaire de Genève SA (Treuhand Genf AG) (Fiduciaria di Ginevra SA) (Trust Cy of Geneva Ltd), à Genève (FOSC. du 27. 3. 1968, p. 654). Marcelle Goetschel n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

3 septembre 1968. Opérations d'investissement, etc.
Oil Organization Ltd, à Genève, opérations d'investissement, etc., société anonyme (FOSC. du 24. 12. 1963, p. 3648). Alexandre Milman (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Erwin Haymann, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; il continue à signer individuellement.

3 septembre 1968. Produits suisses et africains, etc.
Sesaf SA, à Genève, échanges commerciaux de tous produits suisses et africains, etc. (FOSC. du 15. 2. 1968, p. 331). L'administrateur Raymond Nicolet (inscrit) est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Signature individuelle a été conférée à Ginette Grillet, de France, à Genève, et signature collective à Margrit Baumann, de Flawil SG, à Genève, ou Yvan Augsburger, de Langnau BE, à Carouge, avec Ellen Metzger, de Möhlin AG, à Genève, ou Laszlo Unger, apatride, à Genève, ou Victor Segesvary, apatride, à Genève.

3 septembre 1968.
Cercle des Agriculteurs de Genève et environs, à Carouge, société coopérative (FOSC. du 8. 3. 1966, p. 771). Edmond Vullicz n'est plus administrateur. Alexandre Rochaix, de Genthod, à Satigny, est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

3 septembre 1968. Affaires immobilières.
Lajil SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 août 1968. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Petithuguenin, de et à La Chaux-de-Fonds NE, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Bellot, chez SEFTI, Société d'Etudes financières et de Transactions immobilières SA.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Wandelobligation Nr. 91102, der AG Brown, Boveri & Co. Baden von Fr. 750.— per 1967 1/750.—, versehen mit Coupon per 1. April 1968 u. ff.

An allfällige Inhaber dieser Wandelobligation geht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 10. März 1969 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (746¹)

5400 Baden, den 4. September 1968 **Bezirksgericht**

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 3. April 1924 über Fr. 3000.— zugunsten der Amtssparniskasse Burgdorf, Beleg I/2845, lastend in der II. Pfandstelle auf dem Grundstück Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1701, Maximalzinsfuss 6½%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (748¹)

3400 Burgdorf, den 6. September 1968 **Der Gerichtspräsident II:** Morgenthaler

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 2000.—, angegangen 3. Dezember 1917, haftend auf der Liegenschaft «Stampfe» des Alois Wiprächtiger-Birrer sel. Erben, Hergiswil bei Willisau.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (749²)

6130 Willisau, den 10. September 1968 **Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:** Wiprächtiger

---

Nous, président II du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des deux titres suivants:

1° Action Forces Motrices Bernoises, N° 061241 de Fr. 500.—;
2° Action Hospice de St-Ursanne, N° 204 de Fr. 500.—;

appartenant toutes les deux à la commune de Lugnez, de produire ces titres à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (747¹)

2900 Porrentruy, le 30 août 1968 **Le président du Tribunal IIer:** Piquerez

---

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 15 000.—, datiert 27. Januar 1944, im 5. Rang, haftend auf der Liegenschaft Parzelle 32/EB 188, Grundbuch Sirnach, Eigentümer: Frau Alice Schoch-Gamper, 1918, in St. Gallen und Otto Gamper, 1919, in Zürich, als Schuldner ist innert der Auskündungsfrist von einem Jahr nicht vorgelegt worden. Er wird daher als kraftlos erklärt. (753)

8363 Bichelsee, den 11. September 1968

Gerichtspräsidium Münchwilen

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Inhaberschuldbrief vom 25. März 1949 von Fr. 2000.—, mit Maximalzinsfuss von 6%, lastend im 2. Rang, mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Grundbuch Windisch, Nr. 312, Plan 12, Parzelle 1466, innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 15. Juli 1968 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Inhaberschuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (754)

5200 Brugg, den 10. September 1968 **Gerichtskanzlei Brugg**

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **M. Salzberg,** Kürschnerei und Handel mit Pelzwaren, Wilhelm His-Strasse 9, **Basel,** einen Totalausverkauf bewilligt und den Ehegatten Mendel und Lisa Salzberg-Fischlewitz für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist **bis 15. März 1974** auferlegt. (AA. 349)

4001 Basel, den 10. September 1968

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung

Inbega AG., St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 9. September 1968 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 31. Oktober 1968 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 347²)

9000 St. Gallen, den 9. September 1968 **Inbega AG in Liquidation**

Plax AG., in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 9. September 1968 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Zeughausgasse 9, bis zum 15. Oktober 1968 einzureichen. (AA. 346²)

6300 Zug, den 10. September 1968 **Der Liquidator**

Aushilfsbäckerei AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 30. August 1968 fasste folgende Beschlüsse:

1. Das Grundkapital wird von Fr. 620 000.— auf Fr. 124 000.— herabgesetzt.
2. Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von gesamthaft Fr. 496 000.— an die Aktionäre und zwar wie folgt:

Aktien A und C:
Reduktion der Anzahl Aktien von je 600 auf 120 Stück, d. h. Rückzahlung von je 480 Aktien zum Nominalwert von Fr. 100.—.

Aktien B:
Herabsetzung des Nominalwertes von Fr. 500.— auf Fr. 100.— pro Aktie, d. h. Rückzahlung von Fr. 400.— pro Aktie.

Gemäss Art. 733 OR haben die Gläubiger der Aushilfsbäckerei AG. eine Frist von zwei Monaten, gerechnet nach der dritten Veröffentlichung des obigen Kapitalreduktionsbeschlusses, um ihre Forderungen per eingeschriebenen Brief bei der Testor, Treuhand- und Steuerberatungs AG., Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 348³)

8000 Zürich, den 11. September 1968 **Der Verwaltungsrat**

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

	Fr.
Engagements des actionnaires	1 600 000.—
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	25 074 378.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	13 070 602.—
Autres actions et parts sociales	5 247 789.—
Titres de gage immobilier	12 875 556.—
Immeubles	13 719 805.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	2 720 093.40
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'association	321.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 011 869.97
Avoirs en banques	6 493 408.72
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 438 404.49
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 467 733.87
Dépôts pour réassurances acceptées	15 961 676.58
Prorata d'intérêts et loyers	398 087.—
Autres actifs	1 131 804.70
Garanties accordées: Fr. 2 098 279.25	
	104 211 529.73

Passif

	Fr.
Fonds propres:	
Capital social	8 000 000.—
Fonds de réserve	3 950 000.—
Réserves spéciales:	
Facultative	200 000.—
pour organisation	700 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	28 528 454.—
Réserves mathématiques des rentes en cours	21 353.—
Réserve pour sinistres à régler	41 981 197.—
Autres réserves techniques	2 865 000.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 953 663.97
Dépôts pour réassurances cédées	12 637 344.90
Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 3 502 744.63 (Fondation indépendante)	
Autres passifs	899 120.88
Solde du compte de profits et pertes	1 475 395.98
Garanties accordées: Fr. 2 098 279.25	
	104 211 529.73

1200 Genève, le 10 juillet 1968

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances
B. Gantenbein **R. Meyer**

Compagnie d'Assurances et de Réassurances, Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers, Paris

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

	Fr. fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	118 262 219.02
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	22 985 687.05
Autres actions et parts sociales	118 238 630.47
Autres valeurs mobilières	10 705 303.37
Titres de gage immobilier	2 886 394.16
Immeubles	81 550 191.70
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	2 469 491.02
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	418 982.39
Avoirs en banques	26 984 172.50
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	77 599 951.19
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	19 772 381.24
Dépôts pour réassurances acceptées	95 569 780.30
Prorata d'intérêts et loyers	4 013 336.53
Mobilier et matériel	1 445 905.82
Cautionnements	92 097.—
Autres actifs	27 858 492.59
	610 853 016.35

Passif

	Fr. fr.
Fonds propres:	
Capital social	22 000 000.—
Fonds de réserve	2 650 000.—
Réserves spéciales:	
Réserves pour éventualités diverses	250 000.—
Réserves diverses: Majoration réserves Tunisie	38 409.—
Réserve spéciale de réévaluation des valeurs mobilières	489 461.39
Réserve spéciale de réévaluation des immeubles	19 711 243.07
Réserve de réévaluation immeubles à l'étranger	602 632.38
Autres réserves ou provisions affectées aux diverses catégories d'assurances	4 319 008.55
Réserves ou provisions pour fluctuations de change sur devises étrangères	1 497 206.91
Autres réserves ou provisions diverses	212 000.—
Autres réserves ou provisions pour annulation éventuelle de créances et leur variation éventuelle de la valeur des postes d'actif ou de passif	3 588 568.80
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	79 119 425.75
Réserves mathématiques des rentes en cours	31 866 378.25
Réserve pour sinistres à régler	302 095 629.92
Autres réserves techniques	21 834 491.13
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	23 884 481.27
Dépôts pour réassurances cédées	58 900 401.28
Engagements:	
agents	13 295 147.50
Autres dettes privilégiées et dettes immédiatement exigibles	13 571 075.50
Cautionnements	551 283.82
Autres passifs	7 486 067.96
Solde du compte de profits et pertes	2 890 103.87
	610 853 016.35

Paris, le 1er juillet 1968

Compagnie d'Assurances et de Réassurances, Transports, Incendie, Accidents et Risques Divers
Le directeur général: **Jouslin de Noray**

Assureurs de Lloyd's, Londres

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

	£
Fonds fiduciaires des assurances de Lloyd's	454 989 818
Perte	39 862 321
	492 852 139

Passif

	£
Réserves techniques:	
Provisions pour risques en cours et pour sinistres à régler des assurances contre les accidents et les dommages	492 286 906
Réserves des assurances sur la vie	565 233
	492 852 139

Chaque assureur est responsable jusqu'à pleine concurrence de l'ensemble de sa fortune des engagements d'assurance qu'il a souscrits. En plus des actifs figurant au bilan, les assureurs ont déposé, auprès de la Corporation of Lloyd's, des fonds atteignant au total £ 66 931 198, en garantie du paiement des engagements d'assurance qu'ils ont souscrits; cependant, ces fonds représentent une partie seulement du total des actifs personnels des assureurs.

Londres, le 21 août 1968

Assureurs de Lloyd's
Deputy chairman of Lloyd's: **H. S. Mance**
Chief accountant: **C. A. Thomas**

Compagnia di Assicurazione di Milano, società per azioni, Milano

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

	Lit.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	9 230 167 828
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	2 521 889 915
Autres actions et parts sociales	12 303 141 042
Autres valeurs mobilières	204 823 116
Titres de gage immobilier	1 200 000 000
Immeubles	23 041 180 886
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	960 199 450
Avoirs en banques	3 815 746 639
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	3 553 335 822
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 795 014 169
Dépôts pour réassurances acceptées	1 137 699 894
Mobilier et matériel	539 438 610
Cautionnements	2 572 360 448
Autres actifs	5 464 175 021
	68 339 172 840

Passif

	Lit.
Fonds propres:	
Capital social	4 050 000 000
Fonds de réserve	810 000 000
Réserves spéciales:	
Riserva Speciale Vita (DPR 13. 2. 59 - 499)	125 115 210
Riserva Rischi Atomici e Nucleari	97 747 399
Riserva oscillazione valori mobiliari	335 183 725
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	8 775 695 467
Réserve pour sinistres à régler	19 774 653 408
Autres réserves techniques	16 593 034 597
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 489 685 109
Dépôts pour réassurances cédées	3 901 613 773
Engagements:	
agents	566 156 467
Fondo ammortamento mobili macchine	316 377 080
Articles compensateurs:	
Fondo deperimento immobili	775 997 518
Cautionnements	2 572 360 448
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	1 598 103 207
Autres passifs	5 150 734 684
Solde du compte de profits et pertes	1 406 714 748
	68 339 172 840

Milan, le 12 septembre 1968

Compagnia di Assicurazione di Milano
L'amministratore delegato-direttore generale:
De Marchi Dott. Sante Bruno

American Home Assurance Company, New York

Bilan au 31 décembre 1967

Actif

	US-Dollars $
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	33 560 501.49
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	14 524 550.48
Autres actions et parts sociales	24 081 418.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	249 526.66
Avoirs en banques	6 947 217.46
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	7 818 001.82
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	6 147 676.61
Prorata d'intérêts et loyers	477 273.01
Cautionnements	16 581 194.84
Autres actifs	1 083 337.46
	111 470 697.83

Passif

	US-Dollars $
Fonds propres:	
Capital social	3 098 607.50
Réserves spéciales:	
Surplus	27 931 215.25
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	23 758 121.30
Réserve pour sinistres à régler	27 834 531.80
Autres réserves techniques	3 134 943.09
Dépôts pour réassurances cédées	20 652 647.64
Cautionnements	37 689.23
Autres passifs	3 939 604.56
Solde du compte de profits et pertes	1 083 337.46
	111 470 697.83

New York, le 22 mai 1968

American Home Assurance Company
John R. Cox, vice-président et contrôleur
Max Debrouner, vice-président et secrétaire
Herold, mandataire général pour la Suisse

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 13. September 1968 – dès le 13 septembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.61½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.70; Frankreich/France: Fr. 86.85; Italien/Italie: Fr. –.69[40]; Marokko/Maroc: Fr. 85.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.75; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.70; Schweden-Suède: Fr. 83.60.

Grossbritannien und Irland (Eire) / Grande-Bretagne et Irlande (Eire) 1 £ Sterl. = Fr. 10.31. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung (compte de chèques) Nr. 40-600 Basel/Bâle.

215. 13. 9. 68

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Frey Peter Urs Dr. Advokaturbureau 50–8022. – Meier Hans 50–2002. – Schlote Jngo 50–16214. – Wildi Maja Lehrerin 50–20506.
Adliswil: Bolleter-Landis Karl 80–81496. – Meyer-Gartmann Jakob 80–62772.
Allschwil: Bochsler-Trost Hermann 40–61917. – Huber-Herrmann Peter Konstrukteur 40–61908.
Aristau: Fuchs Alfred Metzgerei 50–12960.
Arlesheim: Frank Magdalena Frl. 40–61916.
Arni-Islisberg: Rütimann B. Monteur Arni 50–20507.
Au (ZH): Weiss-Ehrensperger Heinz 80–81501.
Auenstein: Fussball-Club Auenstein 50–787.
Auvernier: Geuggis Claude 20–15177.
Baden: City-Verlag AG Baden 50–2543. – Martenet Daniel lic. oec. HSG Ennetbaden 50–20512.
Basel: Aeschlimann-Hartmann H. und M. 40–61918. – Bernoulli Dieter cand. med. 40–16293. – Ehmann Alma Frl. 40–61923. – Flückiger Doris Frl. 40–61922. – Fritz P. Vertretungen 40–17800. – Gilliéron Claudine kaufm. Angestellte 40–61920. – Hess Dorothea Frl. 40–61925. – Jost-Rutishauser K. 40–61921. – Lindenmayer Roger lic. rer. pol. 40–51429. – Marini Hans-Peter Büromaschinen 40–13648. – Mayer Guy 40–51795. – Minihold Gottfried Elektriker 40–51695. – Müller-Stehli Peter 40–61903. – Pupato-Socin Peter Dr. med. dent. Zahnarzt 40–18731. – Schweiz. Firmensportverband Region Basel Abt. Bowling 40–18564. – Sekretariat der evang.-ref. Kirchgemeinden Kleinbasel 40–15889. – Spillmann Hans-Peter kaufm. Angestellter 40–61857. – Van den Bosch AG Europair 40–17941. – Verein der Freundinnen junger Mädchen Pension Stella 40–16476.
Bassersdorf: Tobler-Lüftschitz Werner 80–53392.
Belmont-sur-Lausanne: Mulder Berent 10–27983.
Bern: Ammann-Gfeller C. Frau 30–34964. – Hausverwaltung Sulgenbachstre. 53 Bureau A. von Tscharner & Co 30–34972. – Isenring-Rosenstein A. O. 30–50120. – Klima- u. Filtertechnik AG 30–34966. – Pandinavia Import Robert A. Zulliger 30–34950. – 120 Promotion des staatl. Lehrerseminars Hofwil-Bern 30–10151. – Sordet Roger eidg. Angest. EPD 30–50114. – Vögele AG Charles Filiale Bern 30–3348. – Wasem H. & J. Wyder Heizung Lüftung 30–20093. – Weibel Hanni Frl. kaufm. Angestellte Bümpliz 30–34969. – Wohnkomfort AG Zürich Filiale Bern 30–9713.
Biel-Bienne: Arpagaus Franz horloger 25–13249. – Bieri Willy 25–12135. – Exposition des moyens de remontage dans l'horlogerie 25–2410. – Fiduciaire Probitas SA gérance des immeubles de Mme A. Steiger 25–10315. – Flüchtlingshilfe Tschechoslowakei 25–2666. – Hirschi Maurice Self Service-Station 25–8282. – Hug-Nyffenegger P. Getränke-Service 25–8889. – Meyer Roland 25–16396. – Müra Gemeindeverband für Müllverwertung und Abwasserreinigung Region Biel 25–150. – Ringgenberg Clara 25–16397. – Signer Jean horloger rhabilleur 25–7281.
Binningen: Ammann-Pulfer Walter U. 40–51483. – Chatelain Pierre-André 40–19681. – Maser-Heusser Jules 40–51731. – Reifengewerbe-Verband der Schweiz (RVS) 40–9512. – Schneider-Rudolf Bruno 40–15428.
Breganzona: Andreetta Edvino 69–9058.
Bremgarten (AG): Liechti Werner Verpackungen 50–6696.
Brugg (AG): Ben-Sepp Brigitte Windisch 50–20502. – Ortsgruppe Brugg des Schweizer Aufbauwerkes für Entwicklungsländer (Helvetas) 50–60.
Buchs (SG): Engelhardt-Mellert M. Frau Büro für Dokumentation 90–3107.
Buch b. Frauenfeld: Frei Johannes Horben 85–4963.
Büren (NW): Liem Arnold Elektromonteur 60–24072.
Bürglen (UR): Kinzig-Derby Skiclub Edelweiss 60–9909.
Caneggio: Football-Club Real 69–327.
La Chaux-de-Fonds: Confiserie tea room Mirabeau H. Rothenbühler 23–5276.
Chur: Bernetta Gebr. Carlo und Aldo 70–9641. – Getränkevertriebs AG 70–9648. – Mattmann Anton J. lic. iur. 70–9653. – Mehli-Sonderer Paul 70–9643. – Treuhand Mazzucchi 70–9650.
Cologny: Chrétien Jean-François et Danièle M. et Mme 12–16082.
Colombier (NE): Kaempf Denis 20–15176.
Corpataux: Gumy Marcel tissus confection literie 17–5072.
Courgenay: Parti populaire chrétion-social 25–12119.
Couvet: Champod Marie-Thérèse Mlle 20–6839.
Crémines: Turberg André Mini-Galvano 25–4259.
Crissier: Bovay Gilbert horticulteur-maraîcher 10–25295.
Delémont: Baumgartner René Dr. professeur retraité 25–16398. – Broillet Adolphe retraité CFF 25–12494.
Dietikon: Gibel-Duchini Eduard 80–57990. – Müller René Maschinenschlosser 80–56516. – Rosenberger Hans Taxigeschäft 80–61619.
Dietlikon: Vonbun Adolf Autospenglerei 80–61801.
Dino: Balmelli Viero ing. tec. STS 69–7397.
Döttingen: Messer Arthur W. Kaufmann 50–13424.
Dübendorf: Demag Industriemaschinen-Vertrieb AG 80–18334. – Kurer Hans Programmierer 80–81492.
Ebikon: Pfyl Hans 60–24132.
Effretikon: Julmi G. & H. Reutegger Storen- und Metallbau 80–9735.
Embrach: Eikel Pieter-Willem Mechaniker 84–8789. – Eppler Hans Rudolf Gymnasiallehrer 80–81498.
Ennethürgen: Hasemann Ernst 60–24139.
Felsberg: Neu-Instrumentierung der Musikgesellschaft Felsberg 70–9644.
Flims Dorf: Gartmann C. Lebensmittel und Getränke 70–9639.
Flums: Lukas-Bruhin A. 70–9646.
Forch: Toto-Club 80–38392.
Freienbach: Wittwer Jakob Musiker 80–62976.
Frihourg: Paravicini-Bagliani Agostino 17–8262. – PAX schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft Generalagentur H. Meier 17–546.
Gasel: Fussballclub Sternenberg 30–6862.
Genève: Bailly Jean-Pierre 12–18912. – Cadoux Jeanne Mme 12–7258. – Cours français d'histoire de géographie et de littérature 12–14502. – Créations Transactions Participations immobilières techniques financières CTP SA 12–9660. – Ecole nouvelle de danse classique Mme Diana Grosfillier 12–13549. – Gogniat P. garage Le Lignon 12–10511. – Haegi Claude agence Zürich-Vita-Alpina 12–9716. – Podkovyroff Gérard agent d'affaires 12–1113. – Ras-Electric G. Saillet 12–2490. – Robin G. Mlle Universal Air Tours 12–6940. – Seppey Robert et Mathilde commerce et transport 12–18139. – Sudan Elise-Anne Mme 12–6468.
Geroldswil: Agero AG 80–64690.
Gettnau: Röhner Elmar Tankreinigung und Revisionen 60–24147.
Glatthrugg: Waber Therese kaufm. Angestellte 80–81491.
Gossau (SG): Rallye Club 90–2555.
Grabs: Vereinigung St. gallischer Beerenpflanzer 90–19611.
Grandvaux: Fanfare de Grandvaux 10–20435.
Hägglingen: Astrania-Verwaltungen Geissmann & Huber 50–6862.
Hérémence: Chorale paroissiale 19–9393.
Hergiswil (NW): Juventus Reisen und Handels AG 60–24122.
Herisau: Attinger Rose Frau 90–5585. – Bächtold & Co AG Minette 90–3263. – Baurenhas Franz Herrenmode 90–5548. – 20 Jahre alte Kanzlei 84–7551.
Herrliberg: Meier Walter F. Schallplatten en gros 80–46135.
Ilanz: Bühler Fritz Autospenglerei 70–9649.
Interlaken: Frischbeton Interlaken AG 30–34970. – Remijn J. C. Pfarrer Unterseen 30–34971.
Kandersteg: Freis. dem. Partei 30–5475.
Kloten: Bürgin Peter kaufm. Angestellter 80–81493. – Stockwell Michael John Geschäftsleiter 80–81446.
Küblis: Madrisa Hotels-Restaurants Hans Vetsch 70–9642.
Küsnacht (ZH): Schröder-Hildegard Frau Blumengeschäft 80–68104.
Landquart Fahriken: Fischbacher A. Vertreter 70–9637.
Läufelfingen: Kern Hans Dr. med. Spezialarzt f. innere Medizin FMH 40–14326.
Lausanne: Beukers Hans 10–27992. – Bieri Rudolf 10–27982. – Bornand Dorothée 10–27995. – Buenzod Claire 10–27994. – Bujard Jean & Daniel Guerne gypserie et peinture 10–12246. – Clerc Gisèle Mme 10–27999. – Gapany-Hauswirth Jules 10–27980. – Göldlin-Jéquier Madame 10–26539. – Hofmann Eugen 10–40009. – Jaccard Michel 10–27987. – Munguambe Joao 10–21464. – Rollinet Denise secrétaire 10–27996. – Urscheler N. Dr 10–5944.
Lenzerheide Lai: Schweiz. Bankgesellschaft Agentur Lenzerheide 70–115.
Liebefeld: Hausverwaltung Höheweg 18 Walter Blaser 30–5001.
Liestal: Frutig Paul Dr. Staatsanwalt 40–32313.
Le Locle: Immeuble Verger 22 Walther Charpié 23–1205.
Lugano: Aerotermica Hans Wiesner 69–7761. – CSM Aktiengesellschaft für Datentechnik Zürich filiale Lugano 69–7475. – Gayer Walter dr. med. spec. FMH ginecologia ostetricia 69–7159. – Motostar SA 69–4279.
Luins: Marguerat Pierre arboriculteur patenté 10–19058.
Lussy-sur-Morges: Spack Perre appareils de chauffage et cuisson installation sanit. 10–13182.
Lutry: Mack Alain 10–27997.
Luzern: Betty modische Neuheiten AG 60–24142. – Birnstiel Curt 60–24135. – Dünkel-Weier Zunft 60–24145. – Hausverwaltung Maihofhalde 5 Theo Gerteis 60–24144. – Meier August & Co Radio Television Elektro 60–24110. – Schweiz. Handballausschuss Spielerkontrolle 60–24089.
Männedorf: Atelier A. Hochreutener Grafik Foto Werbekonzeption 80–38975.
Marly-le-Grand: Vandierendounck Eduard-Jacques Dr en médecine 17–5004.
Marnand: Cuanoud A. & fils 10–3599.
Martigny: Congrégation des témoins de Jéhovah 19–9396.
Mellen: Baumann Max Kaufmann Feldmeilen 80–81505.
Mendrisio: Ente case popolari del comune di Mendrisio 69–7534. – Radaelli Nedo rapp. 69–7089.
Mollens: 31eme Festival de chant Mollens 1969 19–9395.
Montana-Vermala: Caisse-maladie et accidents chrétienne sociale suisse section Montana-Crans 19–4201.
Mont-Pèlerin: Wolf Germaine Mlle 18–109.
Morges: Pichonnat Constant cordonnerie 10–10179.
Moutier: Alder Jean comptable 25–1876.
Münchenbuchsee: Junker Hans-Ulrich Garage Scbönegg 30–34963.
Münchwilen (TG): Turnverein 85–6250.
Müswangen: Strassen- u. Drainagen Unterhaltungsgenossenschaft 60–24141.
Neuchâtel: Chauffage urbain de la Maladière SA 20–3753. – Décal Mme Daisy Perret 20–6382. – Martin Daniel rédacteur-journaliste 20–7886. – Société philatélique de Neuchâtel compte FDC 20–1937.
Neuenhof: Remsey T. 50–20509.
Nidau: Bolle Roger dipl. Techniker 25–12498. – Ewers Hans-Jürgen Dr. med. dent. 25–4868. – Kaiser Leo 25–4670. – Kregcyk Rudolf 25–16395.
Niedergösgen: Weiss H. R. chem. techn. Produkte 50–8698.
Oberengstringen: Busta Buess & Stamm Kunstgewerbe-Atelier 80–36142.
Oberwil (BL): Rausch-Becker Heinz und Gaby 40–50980. – Stauffer H. Baselbieter Philatelist 40–14681.
Orbe: Ceferino Carlos & Marta Chaler M. et Mme 10–26853.
Orpund: Kindergartenverein 25–7109.
Ostermundigen: Dellsperger Sepp kaufm. Angestellter 30–31155.
Oulens-sur-Echallens: Prebatir S.A. 10–4636.
Papiermühle b. Bern: Stämpfli Heinrich Hausverwaltung Neuenegg 30–6152.
Pratteln: Dalcher-Caluori P. 40–17594. – Heuscher Peter Fassaden-Edelputze 40–18722.
Pully: Forestier Jean 10–22828.
Rapperswil (SG): Schumacher René. Buchhalter 80–81500.
Rehetobel: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Rehetobel 90–11661.
Reichenbach im Kandertal: Evang. ref. Pfarrverein Frutigen-Niedersimmental 30–8694.
Reinach (BL): Adler Marcel kaufm. Angestellter 40–13143. – Dreyer Jacques Dr. iur. 40–51781. – Hummel Josef Geschäftsführer 40–19207. – Zinsli Heinrich lic. oec. 40–51831.
Renan (BE): Œuvre de l'infirmière visitante du Haut-Vallon 23–3035.
Renens (VD): Veillard J.-Ls 10–14735.
Rheinfelden: Golaz Werner Kaufmann 50–20513.
Riedikon: Meier-Christen Ernst Transporte 80–63430.
Riehen: Schneider-Wöhlken Walter 40–13175.
Romanshorn: Haag Hans Otto 85–6248.
Rümlang: Sportverein Seniorenabteilung 80–59659.
Rüschegg-Gambach: Sektionschef Rüschegg 30–6135.
Rüschlikon: Spiso Spielmann & Söhne 80–42657.
Rüti (ZH): Fussball-Club Rüti ZH Senioren-Abteilung 80–36530. – Zürcher Hermann Zimmermann 80–61889.
St. Gallen: Dürmüller & Peyer AG Radio-Television-Elektro 90–3132. – Grob-Looser Ad. Inh. Artur Kehl Gartenbaugeschäft 90–3157. – Hofmänner Fritz Baugeschäft 90–2724. – Jauch-Betschart M. Frau 90–1576. – Mpliamplias Panos 90–19613. – Petralli-Eugster R. 90–19612. – Steinlin Arnold Beamter PTT 90–30008. – Zbinden Anneliese Arbeitstherapeutin 90–5869.
St-Saphorin-sur-Morges: Fiduciaire Guy Donnet 10–19997.
St-Sulpice (VD): Jeandrevin Jean-Pierre inspecteur d'assurances 10–16808.
Saignelégier: Miserez Christine Mme 23–5501.
Salavaux: Tombez Pierre agriculteur et auto-école 10–20411.
Salmsach: Süess Erwin SBB-Angestellter 85–6028.
Sarnen: Heimverein Pfadi 60–24134.
Schindellegi: Wyss Max Tankstelle Biberbrugg 80–62069.
Schlieren: Kuhn Guido Konstrukteur 80–80231.
Schüpfheim: Distel Josef Lobin Agentur 60–24152.
Schwerzenbach: Eck Claus D. Psychologe 80–11974. – Gardin Anton kaufm. Angestellter 80–59867. – Graf-Gerber Meta 80–57553.
Seengen: Bohler Kurt Denso-Generalvertretung 50–14108.
Seuzach: Pellizzari Marco Lehrer Unterohringen 84–3710.
Signau: Sekundarschule 30–15849.
Sins: Verlag am Meienberg Dr. Karl J. Naef 80–62774.
Sion: Pagener Mary Mme 19–9394. – Pitteloud Pierre agencement de cuisines 19–9391.
Stans: Patronatskomitee für tschechische Flüchtlinge 60–20700.
Staufen: Trauffer Werner Personalchef 50–20503.
Sulz b. Laufenburg: Weiss Viktor Garage 50–6223.
Tavannes: Bureau de calculation de l'association jurassienne des maîtres-menuisiers et charpentiers 25–7948.
Teufenthal (AG): Gasthof zur Herberge Armand Bühlmann 50–2879.
Thalwil: Turnverein Thalwil Aktivbeiträge 80–13950.
Therwil: Schildknecht Emil Landwirt 40–20684.
Thun: Schweiz. Pfadfinderbund Bezirk Oberland Druckerei Sekretariat 30–5758.
Thürnen: Gerhardt Klaus Konditor 40–61912. – Hübner Willi Foto-Kinoreparatur 40–16798.
Tuggen: Müller Georg Transporte 90–16648.
Thusis: Rhein-Apotheke Thusis J. R. Sutter 70–2985.
Umiken: Läuchli Fritz Architekturbüro AG 50–14107.
Unterägeri: Burger-Prager Michel Ferienhaus Wildbrunnen 60–24137.
Unterkulm: Turnverein ETV 50–8070.
Urdorf: Aemmer Peter Dr. dipl. Ing. 80–57070.
Urnäsch: Scheiben Hans 90–18430.
Uster: Müller-Meneghini Heinrich 80–57120.
Val d'Illiez: Installations mécaniques Crosets-Portes du Soleil SA 19–9390.
Vevey: Cécile SA 18–4268. – Heiz Elisabeth Mlle 10–27993.
Wabern: Schorno Werner Fürsprecher 30–26254.
Waldenburg: Milchgenossenschaft 40–13067.
Waldstatt: Thoma-Fritschi Josef Bäckerei Conditorei Nachf. Abderhaldens Kinderwohl 90–7917.
Walenstadt: Tagung 1968 der ehem. Geb. Gz. Kp. VI/283 70–9635.
Wallisellen: Maag Willi Vertreter 80–81494.
Weggis: Müller Otto 60–24138.
Wettingen: Ott-Kägi H. U. 50–20508.
Wil (SG): Häne Bruno Taxibetrieb 90–2169.
Wimmis: Aktivdienstfeier Geb. Mitr. Kp. IV/35 30–1523.
Winterthur: Aktion Pro Prag Kantonsschule 84–8800. – Bühler Adolf Gefängnis-Verwalter 84–7055. – Imbach Xaver Programmierer 84–7153. – Prewi GmbH Schalungsplatten 84–8790. – Schär Peter Primarlehrer 84–7382. – Société suisse d'odontologie SSO-Kongress 1969 Zürich 84–8792. – Tonarelli-Bianchi Lorenzo Dr. 84–2093. – Zahnd-Hauser Hans 84–6549.
Wohlen (AG): Amrein Walter Architekt 50–11795.
Worb: Altmann Jost eidg. Beamter 30–50119. – Virchaux Michel 30–34977.
Wünnewil: Pfister David 17–8263.
Yverdon: Jacot William entreprise de nettoyages 10–20690.
Zollikerberg: Giannini Stefan Tonoperateur 80–54198.
Zug: Schwesternschule Heiligkreuz Bürgerspital 60–24119.
Zürich: A bis Z Teppichreinigungen E. Wick 80–21336. – Bischofberger AG Lebensmittel-Import 80–48945. – Bucher A. Lageristin 80–81503. – Elle-Sport-Verein 80–46410. – Fellmann William Gaston Vertreter 80–81487. – Fenner Emil Kompagnietagung 80–55013. – Form u. Funktion AG 80–13942. – Frey Jörg M. Dr. iur. 80–56217. – Gentsch & Cie Ed. 80–21965. – Hagenbuch-Hagenbuch Gertrud 80–81482. – Hähnel Hans Konstruktionsingenieur 80–81495. – Hegner Emil W. Kaufmann 80–64349. – Hofstetter Leo kaufm. Angestellter 80–56894. – Hofstettler Urs Pfarrer 80–56179. – Huldi-Schori Walter 80–63826. – Industrial Services SA of Elliott Overseas Corporation ISSA 80–18925. – Intertrustee Corp. Ltd. 80–6242. – ISSA Industrial Services SA of Elliott Overseas Corporation 80–18925. – Kern Walter techn. Angestellter 80–81499. – Kessler Peter Dr. med. Kinderarzt 80–39604. – Kitschmann P. A. Crystal Tips 80–36100. – Kolb Ernst Vertreter 80–81489. – Konzertagentur Dr. Egon Biber & Co 80–22945. – Lehmann-Stutz Hans 80–81166. – Metex Hedy Humbel 80–49181. – Meyer Werner pens. Postverwalter 80–61040. – Müller Albert Taxibetrieb 80–46836. – Müller Gertrud Figurenfabrikation 80–81488. – Oesch Klaus dipl. El. Ing. ETH 80–64147. – Raimondi Enrico Reiseleiter 80–66700. – Reubold-Boraley Janine 80–81502. – Schaffner Ernst Revisor 80–81509. – Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Holzforschung (SAH) 80–38464. – Sportclub VRKS 80–46615. – Sportschützenverein der Zürcher Ziegeleien 80–38570. – Stein Werner Elektro-Ingenieur-Büro 80–60387. – Suter-Sigrist Fred 80–60249. – Wehrle & Co Arnold Sportinformation GmbH Motor-Presse 80–9754. – Zehnder-Briner Alfred 80–63234.

Campione d'Italia (Italia): Baron Hans-Christian Public Relations 80–38620.
Lohhof (Oberbayern, Deutschland): Brey Harry Briefmarken 80–54574.
Torhout (Belgien): Oda Lederwarenfabrik pvba 40–23292.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

EXPERTA
Fiduciaire S.A.

Révisions
Organisation
d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne	Zoug
Stockerstr. 38	Dufourstr. 25	Effingerstr. 55	Bellefontaine 2	Zeughausgasse 7
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66	(042) 4 98 68

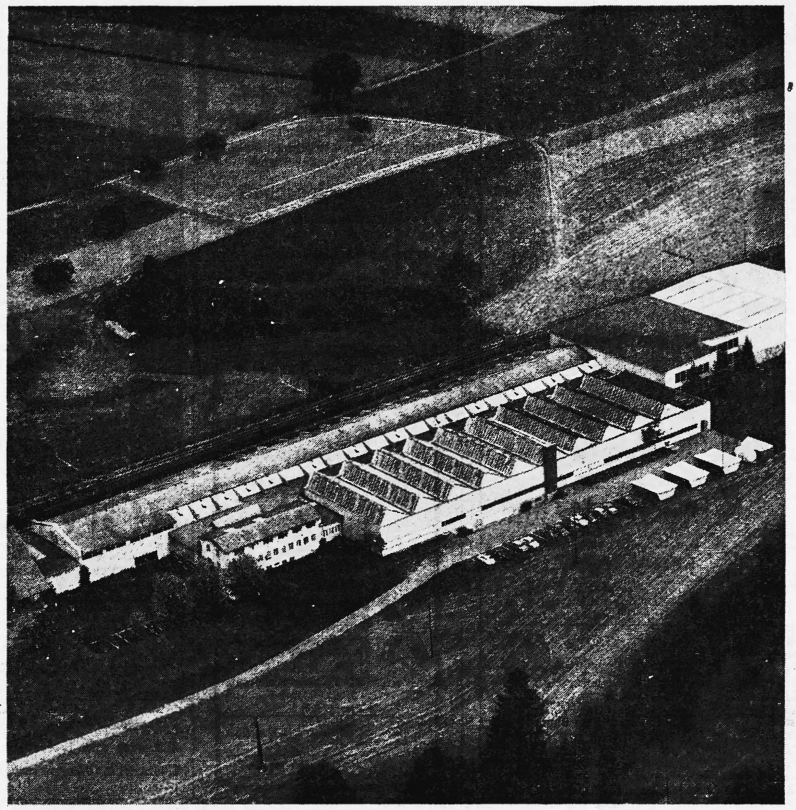
Sichere Fahrt - sichere Ankunft
mit
SCANIA-VABIS
Schwerlastwagen

Technische Unterlagen und Angebote durch die Gebietsvertreter oder die Generalvertretung TRUCK AG, 8034 Zürich, Tel. 051/34 24 34

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Moderne und rationelle Fabrikation

1



An zentraler Lage, zwischen Olten–Luzern, liegt unmittelbar bei der SBB-Station Nebikon die Pavag-Sackfabrik. Die Pavag AG, 1926 gegründet, hat im Sommer 1948 ihre neue, moderne Fabrikationsanlage Nebikon in Betrieb genommen. Stufenweise ist eine Werkhalle an die andere angegliedert worden, stets darauf ausgerichtet, mehrschichtige Grosspapiersäcke in bester Qualität auf rationellste Weise zu fertigen. Heute zählt die Pavag, die erste schweizerische Papiersackfabrik, unbestritten zu den modernsten Betrieben ihrer Art. Überall dort, wo absackfähige Massengüter rationell gefüllt, gelagert und transportiert werden müssen, sind Pavag-Säcke anzutreffen.

PAVAG

Pavag AG, Papier- und Plastiksäcke, 6244 Nebikon, Tel. 062/9 52 71

1 Atelier Fredy Eichenberger

Mit Ditchburn-Getränkeautomaten gibt es keine „Zwischenfälle" mehr–

ein gut ausgebautes Servicenetz sorgt dafür! Unverbindliche Anfragen und Prospekte bei der Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich, Telefon 051/28 77 02.

Sicher vor Feuer und Einbruch?

Stahlmöbel oder dünnwandige Tresore bieten **keine Sicherheit**

Alles, was von persönlichem oder allgemeinem Wert ist, kann nur in einem richtigen Kassenschrank aufbewahrt werden.

Kassenschränke
in bewährter, garantiert feuer-, sturz- und einbruchsicherer, moderner Ausführung **liefert seit 1881**

Kassenbau Berna Worbstrasse 184
3073 Gümligen/Bern Telephon (031) 52 02 83
Einzelne Modelle sofort ab Lager lieferbar.

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

INFORMATIONEN - INKASSI
Im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen.

CREDITREFORM

gegründet 1888

Sekretariat:
Schweiz. Verband Creditreform
Neugasse 16, 6300 Zug

Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma

Genaue Adresse

République et Canton de Neuchâtel

DEPARTEMENT DES FINANCES

36e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel
2½% de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, mardi le 1er octobre 1968, dès huit heures.

Neuchâtel, le 9 septembre 1968

Le conseiller d'Etat,
chef du Département des finances:
Schläppy

Telstar-Films S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le **11 octobre 1968, à 11 heures 30, au siège social de la société, 15, rue Plantamour, à Genève,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Approbation des rapports, vote de décharge.
4° Election de l'organe de contrôle.
5° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société (art. 696 CO) dès le 17 septembre 1968.

Le conseil d'administration

AMINDUS S.A., NYON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 27 septembre 1968, à 15 heures, au siège de la société, route de la Morâche 14, Nyon.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967/68.
2° Bilan, compte de profits et pertes et rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1967/68.
3° Décharge au conseil d'administration.
4° Répartition du bénéfice.
5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social précité dès le 16 septembre 1968.
Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 26 septembre 1968, à midi.

Nyon, le 13 septembre 1968

Le conseil d'administration

Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du carnet d'épargne nominatif N° 30377 de notre établissement.

Le créancier l'annulera conformément à l'art. 90 du CO et disposera du capital, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

Delémont, le 9 septembre 1968

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Zu kaufen gesucht
Diktiergerät
(Occasion)
Ultravox U 3
Tel. (031) 23 64 12

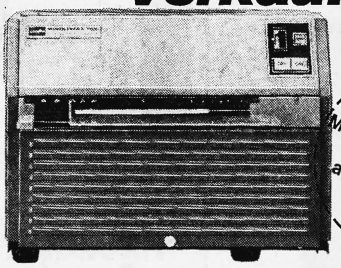
Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Sicherheit
mit
Standard Tresor
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 83 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB SB

Für Fr. 390.—
erhalten Sie eine
elektrische Additionsmaschine
mit Dauerfarbband, bei:
Auto-Doppik Buchhaltung AG
Biel, Tel. (032) 2 40 29
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

ME 685

Sie liefern uns die Gründe, warum wir Ihnen den MINOLTAFAX 1100* verkaufen



Kopieren Sie mit MINOLTAFAX 1100 für weniger als 20 Rp.!

Elektrostatisch kopieren ist jetzt auch bei kleinem Kopierbedarf preisgünstig.

Erster Grund	Sie wünschen eine tadellose Kopierqualität mit erstklassiger Wiedergabe von Halbtönen.	✓ **MINOLTAFAX 1100**
Zweiter Grund	Sie erwarten einwandfreie Kopien von zweiseitig beschrifteten Originalen und Wiedergabe von Farben in ihrem entsprechenden Grauton.	✓ **MINOLTAFAX 1100**
Dritter Grund	Sie suchen ein preisgünstiges Gerät mit grosser Kopierbreite, welches Vorlagen im Format A3 und sogar Originale bis 30 cm Breite und beliebiger Länge kopiert.	✓ **MINOLTAFAX 1100**
Vierter Grund	Sie brauchen preisgünstige Kopien — auch bei kleinerem Kopierbedarf keine nutzlosen Negative.	✓ **MINOLTAFAX 1100**
Fünfter Grund	Sie fordern von Ihrem Kopiergerät rasches Arbeiten, ohne Anwärmzeit, sofortige Betriebsbereitschaft.	✓ **MINOLTAFAX 1100**
Sechster Grund	Sie schätzen einfache, saubere Bedienung, keine Berührung mit Flüssigkeiten beim Kopieren, sofort trockene Kopien.	✓ **MINOLTAFAX 1100**

* **MINOLTAFAX 1100 — der neue elektrostatische Durchlaufkopierer für jedes Büro.**

Für jeden Kopierbedarf ein MINOLTA-Gerät

Generalvertretung:

A. MESSERLI AG ZÜRICH

Lavaterstrasse 61, 8027 Zürich
Telefon 051 27 12 33

Top-level young English company director, resident Zurich, can accept commissions for **EAST AFRICA** from end September to mid-October. Strictest discretion guaranteed.

Junger Kaufmann in leitender Stellung, Engländer, wohnhaft Zürich, reist nach **Ostafrika**, von Ende September bis Mitte Oktober, wäre gerne bereit, Aufträge für Sie auszuführen. Strengste Vertraulichkeit zugesichert.

Angebote unter Chiffre 32186-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

National Buchungsautomat

Klasse 32-10-10 (38 ×)

wegen Systemänderung günstig zu verkaufen

Anfragen unter Chiffre 45647-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Junges Industrieunternehmen sucht zur Errichtung eines Zweigbetriebes

Fabrikliegenschaft

oder **Fabrikationshalle** zu mieten oder evtl. zu kaufen.

Geleiseanschluss Bedingung.

Raum Zürich–Winterthur–Olten–Biel–Bern–Luzern.

Offerten unter Chiffre 10180-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Express-Barkredite

Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–

- **Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit**
- **Mit schriftlicher Diskretionsgerantie**
- **Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt**

Bank Prokredit
3000 Bern 7, Marktgasse 50
Tel. 031/22 55 02
1701 Fribourg, rue Banque 1
Tél. 037/2 64 31

NEU Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Warum plagen sich die grössten Firmen der USA nicht mehr länger mit firmeneigenem Inkasso herum?

Sie haben erkannt, dass die Umtriebe zu gross, die Verlustquote zu hoch sind. Und sie wissen auch, dass eine ausgewiesene Inkasso-Firma mehr Erfolg haben muss.

DBB verfügen über mehr als 800 000 Dossiers und rund 17 000 Mitarbeiter auf der ganzen Welt (wir betreiben auch in Honolulu oder Island Inkasso).

Wenn Sie unseren vorteilhaften Abonnement-Inkasso näher kennenlernen möchten, schreiben Sie uns. Wir senden Ihnen gerne den Prospekt.

D&BB
DUN+BRADSTREET, Bichet
Handelsauskunftei + Inkasso
8036 Zürich, Weststrasse 70,
Telefon 051 35 76 22
Filialen in Genf, Basel, Bern, Lausanne, Lugano, St. Gallen, Winterthur.

BON

Senden Sie uns unverbindlich und kostenlos Ihre Inkasso-Dokumentation
Firmastempel

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Israelitische Cultusgemeinde Zürich

4% prolongierte Obligationenanleihe 1948/68

Gemäss Vorstandsbeschluss gelangt der gesamte Restbetrag dieser Anleihe von Fr. 270 000.— ab 1. Oktober 1968 zur Rückzahlung. Auf eine Prolongation wird verzichtet.

Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt ab

Donnerstag, den 3. Oktober 1968, 10–12 und 14–16 Uhr, im Gemeindesekretariat, Lavaterstrasse 37, 8002 Zürich

Der per 1. Oktober 1968 fällige Obligationen-Coupon Nr. 30 dieser Anleihe kann ebenfalls – abzüglich 30% Verrechnungssteuer – ab 3. Oktober 1968 im Sekretariat eingelöst werden.

Mit dem Rückzahlungstermin hört jeder Anspruch auf weitere Verzinsung unserer 4% Obligationenanleihe 1948/68 auf.

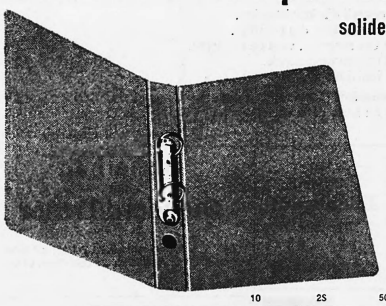
Zürich, im September 1968 — Der Vorstand

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Bolleter-Presspan-Ringordner

solider, schöner, vorteilhafter



9 Farben

rot, gelb, blau, grün, braun, hellgrau, dunkelgrau, weiss, schwarz

		10	25	50	100	250	500	100
A 4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.2
A 5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10
A 5 quer	250/160 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

Alfred Bolleter AG Fabrik für Ringordner, Mappen, Büroartikel — **8627 Grüningen** Telephon (051) 78 71 71

Spezialist für Ringordner, Katalogeinbände, Offertmappen usw. aus Presspan – auch mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber, alle Farben). Alle Extraanfertigungen.

USBGS

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

EINLADUNG
zur außerordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. September 1968, 16.00 Uhr
im Personalrestaurant der Bank, Zürich 1, Bahnhofstraße 45, 4. Stock

Verhandlungsgegenstände:

1. Beschlußfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 20 000 000.— auf Fr. 280 000 000.— durch Ausgabe von 40000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von Fr. 500.— Nennwert zum Ausgabekurs von Fr. 500.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1969.
2. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von 40000 neuen Aktien.
3. Beschlußfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals im Hinblick auf die Ausgabe einer Wandelanleihe um weitere Fr. 20 000 000.— auf Fr. 300 000 000.— durch Ausgabe von 40000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von Fr. 500.— Nennwert zum Ausgabekurs von Fr. 500.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1969.
4. Beschlußfassung über den Ausschluß des gesetzlich vorgesehenen Bezugsrechts der Aktionäre auf diese neuen Aktien.
5. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von weiteren 40000 neuen Aktien.
6. Abänderung von §3, Abs. 1 der Statuten.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 16. bis 25. September 1968 abends an den Wertschriftenschaltern unserer Geschäftsstellen zu beziehen, wo auch der Text der beantragten Statutenänderung erhältlich ist.

6. September 1968

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. A. Schaefer